



ASCHENEIMER MIT MOTOR
VIDE-CENDRES AVEC MOTEUR
ASPIRACENERE CON MOTORE

**GEBRAUCHSANWEISUNG | MANUEL D'UTILISATION |
MANUALE DI ISTRUZIONI | OPERATOR'S MANUAL**

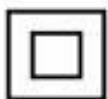
Beschreibung der Symbole



Betriebsanleitung lesen
Sehen Sie vor jedem Gebrauch im betreffenden Abschnitt in diesem Benutzerhandbuch nach.



Entspricht den relevanten EU-Richtlinien

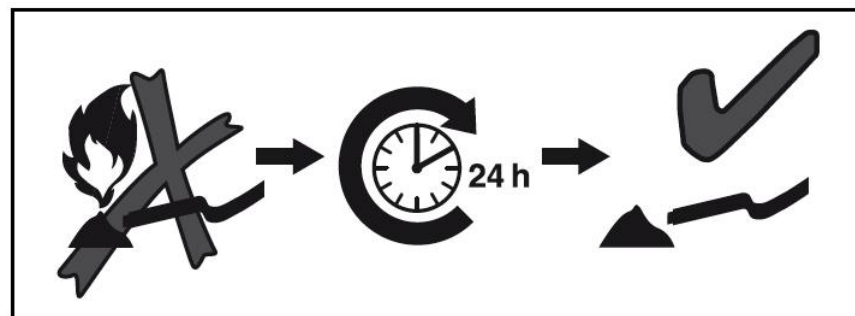


Klasse-II-Symbol: Diese Maschine ist mit doppelter Isolierung ausgelegt. Es ist nicht erforderlich, sie an einer geerdeten Steckdose anzuschliessen.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass der Artikel getrennt vom Hausmüll entsorgt werden sollte. Der Artikel sollte entsprechend den lokalen Umweltvorschriften zur Abfallentsorgung in das

Recycling gegeben werden. Durch das Trennen eines markierten Artikels vom Hausmüll helfen Sie dabei, das zur Verbrennung oder Deponierung gegebene Abfallvolumen zu reduzieren und potenzielle negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu minimieren.



Warten Sie mindestens 24 Stunden, bevor Sie einen Ofen oder einen Kamin aussaugen, um sicherzustellen, dass das Feuer aus ist und die Asche abgekühlt ist. **Nur für kalte Asche**, siehe Bedienungsanleitung!

ALLGEMEINE SICHERHEITSWARNUNG FÜR DAS GERÄT



Wichtig!

Beim Gebrauch des Geräts müssen einige Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, um Verletzungen und Schäden zu vermeiden. Bitte lesen Sie die komplette Betriebsanleitung sorgfältig durch. Bewahren Sie dieses Handbuch an einem sicheren Ort auf, damit die Informationen jederzeit verfügbar sind. Wenn Sie das Gerät an eine andere Person weitergeben, so übergeben Sie auch diese Betriebsanleitung.

Wir können keine Haftung für Schäden oder Unfälle übernehmen, die durch Nichtbeachten dieser Anleitungen und Sicherheitsanweisungen verursacht werden.

1. Sicherheitsbestimmungen



ACHTUNG!

Lesen Sie alle Sicherheitsbestimmungen und -anweisungen durch. Durch etwaiges Nichtbefolgen der Sicherheitsbestimmungen und -anweisungen können Stromschläge, Feuer und/oder schwere Verletzungen verursacht werden.

Bewahren Sie alle Sicherheitsbestimmungen und -anweisungen zur späteren Verwendung an einem sicheren Ort auf.

Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, falls diese auf sichere Weise eine Einweisung oder Anleitung zur Verwendung dieses Geräts erhalten und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Pflege des Geräts darf nicht von

Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Wichtig: Lesen Sie die Betriebsanleitung durch, bevor Sie das Gerät zusammenbauen und zum ersten Mal verwenden.
- Prüfen Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen Netzspannung übereinstimmt.
- Ziehen Sie den Netzstecker in folgenden Fällen heraus: Sobald das Gerät nicht in Betrieb ist, vor dem Öffnen des Geräts und vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten.
- Reinigen Sie das Gerät nie mit Lösemitteln.
- Ziehen Sie den Netzstecker nie am Kabel aus der Steckdose.
- Lassen Sie das betriebsbereite Gerät nie unbeaufsichtigt.
- Halten Sie Kinder fern.
- Achten Sie sorgfältig darauf, dass das Stromkabel nicht durch Überfahren, Quetschen, Ziehen usw. beschädigt wird.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Stromkabel sich nicht in einwandfreiem

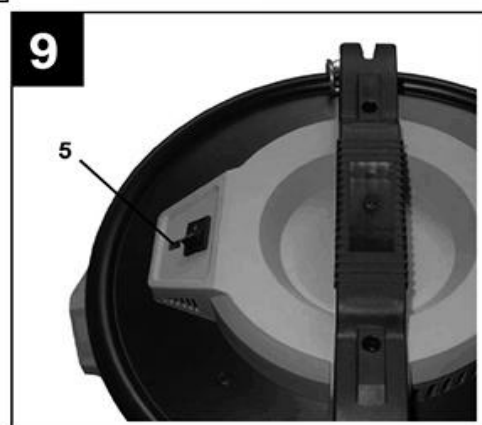
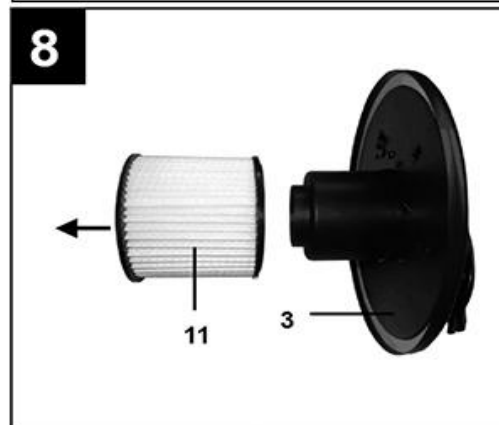
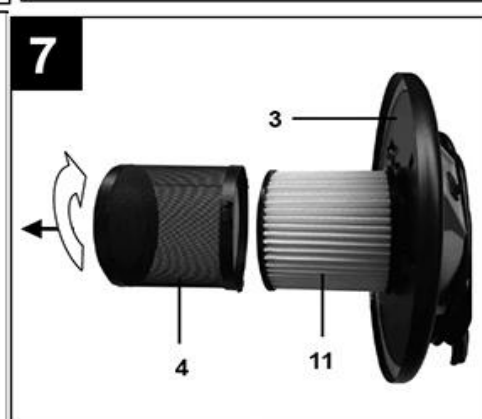
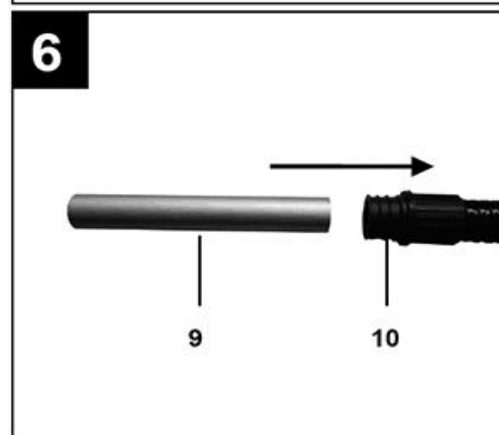
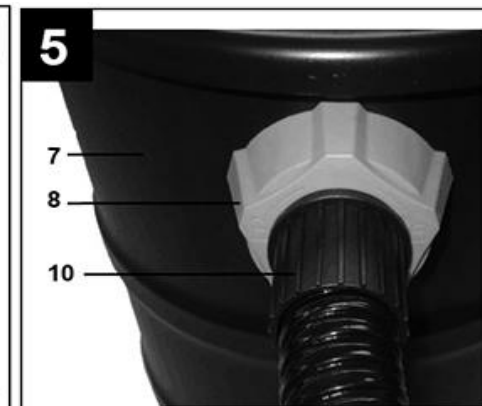
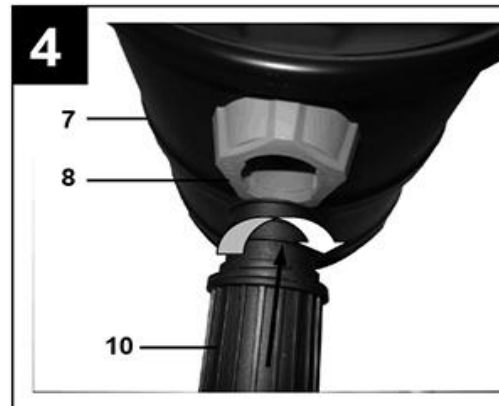
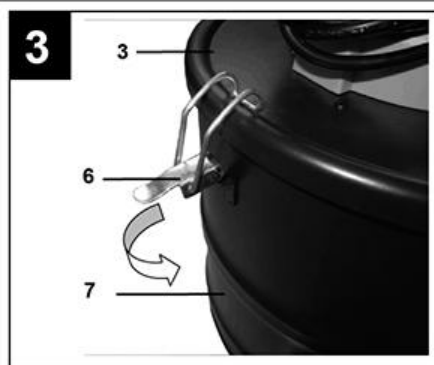
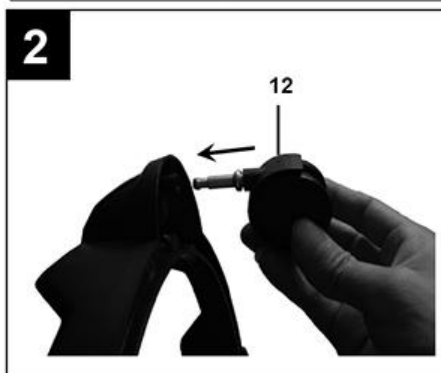
Zustand befindet.

- Folgendes nie aufsaugen: Brennende Anzünder, glühende Asche und Zigarettenstümpfe, brennbare, ätzende, entzündliche oder explosionsgefährliche Stoffe, Dämpfe oder Flüssigkeiten.
- Dieses Gerät ist nicht zum Aufsaugen von gesundheitsschädlichem Staub geeignet.
- Das Gerät an einem trockenen Ort in Gebäuden aufbewahren.
- Ein beschädigtes Gerät unter keinen Umständen verwenden.
- Lassen Sie das Gerät nur durch ein autorisiertes Kundenservicecenter warten.
- Verwenden Sie das Gerät nur für Arbeiten, für die es vorgesehen ist.
- Verwenden Sie nur Originalzubehör und -ersatzteile.
- Die Anweisungen in der Bedienungsanleitung müssen beachtet werden. Die gesetzlichen Vorschriften für Sicherheit und Unfallverhütung müssen ebenfalls beachtet werden.

- Wichtig! Gefährliche Substanzen dürfen nicht mit dem Aschefilter aufgesaugt werden.
- Saugen Sie keine Asche von verbotenen Brennstoffen auf.
- Verwenden Sie den Aschefilter nicht zum Aufsaugen von heissen, glühenden oder entzündlichen Objekten (z. B. Holzkohle, Zigaretten usw.)
- Wichtig. Der Aschesauger ist nicht zum Aufsaugen von Russ oder Feinstaub geeignet.
- Wichtig! Das aufgesaugte Material darf eine Temperatur von 40 °C nicht überschreiten.
- Wichtig! Wenn das aufgesaugte Material die Temperatur von 40 °C überschreitet, besteht Brandgefahr.
- Wichtig! Wenn die zulässige Temperatur überschritten wird, können der Sauger, der Aschefilter und die Schläuche beschädigt werden.
- Wichtig! Aufgesaugtes Material, das äusserlich abgekühlt aussieht, kann im Inneren noch heiss sein. Heiss aufgesaugtes Material kann durch den Luftstrom erneut entflammt werden.
- Warten Sie bitte mit dem Aufsaugen, bis das Material vollständig abgekühlt ist. Heisse Asche sollte nicht mit Wasser gelöscht werden, da der plötzliche Temperaturunterschied zu Rissen im Kamin führen kann.
- Warten Sie mindestens 24 Stunden, bevor Sie einen Ofen oder einen Kamin aussaugen, um sicherzustellen, dass das Feuer erloschen und die Asche abgekühlt ist.
- Prüfen Sie die Schläuche, den Aschefilter und den Sauger beim Aufsaugen regelmässig auf etwaige Erwärmungen.
- Wenn das Gerät warm wird, schalten Sie es aus, ziehen Sie den Netzstecker heraus und entfernen Sie sofort den Filterbeutel. Trennen Sie den Aschefilter vom Sauger und entfernen Sie das aufgesaugte Material. Lassen Sie dann den Sauger und den Aschefilter im Freien unter Aufsicht abkühlen.
- Falls das Stromkabel beschädigt ist, muss es

vom Hersteller, dessen Kundendienstvertreter oder ähnlich qualifizierte Personen ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

- Unter „kalter Asche“ ist über einen ausreichenden Zeitraum abgekühlte Asche zu verstehen, in der keine Glutnester mehr vorhanden sind. Dies kann überprüft werden, indem die Asche mit Metallwerkzeugen auf Glutnester untersucht wird, bevor der Aschesauger verwendet wird. Kalte Asche gibt keine erkennbare Wärme ab.
- Leeren und reinigen Sie vor und nach dem Aufsaugen den Tank, um zu verhindern, dass sich im Sauger Material ansammelt, das eine eventuelle Brandgefahr darstellt.



2. AUFBAU UND LIEFERUMFANG

- 1 Griff
- 2 Ein-/Ausschalter
- 3 Gerätekopf
- 4 Filterkorb
- 5 Füllstandsanzeige
- 6 Verschlusskasten
- 7 Tank
- 8 Anschlussstutzen für Saugschlauch
- 9 Saugrohr
- 10 Flexibler Schlauch
- 11 Filterbeutel
- 12 Räder

3. VERWENDUNGSZWECK

Der Aschesauger eignet sich zum Aufsaugen kalter Asche oder kalter Materialrückstände in Kaminen, Holzkohleöfen, Aschenbechern oder Grills.

Die Maschine darf nur für den vorgeschriebenen Zweck verwendet werden. Jede andere Verwendung wird als unsachgemäßer Gebrauch betrachtet. Der Benutzer/Bediener – nicht der Hersteller – haftet für jegliche Schäden oder Verletzungen, die in deren Folge verursacht werden.

Bitte beachten Sie, dass unser Gerät nicht zur Verwendung in gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Anwendungen ausgelegt ist. Unsere Garantie erlischt, wenn das Gerät in gewerblichen, handwerklichen oder industriellen

Betrieben oder für gleichartige Zwecke eingesetzt wird.

4. TECHNISCHE DATEN

Spannung: 220-240 V~ 50/60 Hz

Modell	Leistung	Inhalt	Gewicht
MWA302B-18L -800W	800 W	18 L	4.06 kg

5. Vor dem Einschalten des Geräts



Wichtig!

- Stellen Sie vor dem Anschliessen des Geräts an das Stromnetz sicher, dass die Daten auf dem Typenschild mit denen des Stromnetzes übereinstimmen.

5.1 Einsetzen der Räder (Abb. 2)

Die Räder (12) wie in Abbildung 2 dargestellt montieren.

5.2 ZUSAMMENBAU

Einsetzen des Gerätekopfs (Fig. 3,4,5,6)

- Der Gerätekopf (3) wird durch den Verschlusskasten (7) am Behälter (6) befestigt. Um den Gerätekopf (3) zu entfernen, öffnen Sie den Verschlusskasten (6) und nehmen dann den Gerätekopf (3) ab. Achten Sie beim Einsetzen des Gerätekopfs (3) darauf, dass der Verschlusskasten (6) korrekt einrastet.
- Setzen Sie das Saugrohr (9) am Ende des flexiblen Schlauchs ein (10).

Setzen Sie den Saugschlauch (10) auf den Anschlussstutzen (8) und drehen Sie ihn fest.

5.3 Anbringen des Filters



Wichtig!

Verwenden Sie den Aschesauger niemals ohne den Filter! Achten Sie stets darauf, dass der Filter perfekt sitzt.

5.4 Einbauen / Ausbauen des Filters (Fig. 7-8)

Den Filterkäfig (4) nach links losdrehen und aus dem Gerätekopf (3) nehmen. Anschliessend die Filterkartusche (11) herausnehmen.

6. BETRIEB

6.1 EIN-/AUS-Schalter (Fig. 1)

Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (2), um das Gerät ein- oder auszuschalten.

6.2 Füllstandsanzeige (Fig. 1/9)

Der Aschesauger ist mit einer Füllstandsanzeige (5) ausgestattet. Wenn die Füllstandsanzeige (5) einen roten Balken zeigt, sollte der Tankinhalt sowie der Filter geleert oder gereinigt werden. Der rote Balken zeigt eine hohe Verschmutzung des Filters an. Dies kann auch auftreten, wenn der Tank noch nicht gefüllt ist. Sie müssen dann den Filter zum Reinigen abklopfen.



Wichtig!

Der Aschesauger ist nicht zum Aufsaugen von brennbarem Material geeignet.

7. REINIGUNG UND WARTUNG



Wichtig!

Ziehen Sie stets den Netzstecker heraus, bevor Sie mit Reinigungsarbeiten beginnen.

7.1 Reinigung

Halten Sie alle Sicherheitsvorrichtungen, Luftschlitze und das Motorgehäuse so weit als möglich frei von Schmutz und Staub.

Es wird empfohlen, das Gerät direkt nach dem Gebrauch zu reinigen.

7.2 Reinigen des Gerätekopfs (3)

Reinigen Sie das Gerät regelmässig mit einem feuchten Tuch und etwas Seife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösemittel, da diese die Kunststoffteile am Gerät angreifen könnten.

7.3 Reinigen des Behälters (7)

Der Behälter kann mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife oder unter laufendem Wasser gereinigt werden, je nach Verschmutzungsgrad.

7.4 Reinigen des Filters (Fig. 7-8)

Reinigen Sie den Filterbeutel (4) z. B. durch Ausklopfen oder Bürsten oder durch Ausblasen mit Druckluft mit niedrigem Druck.

7.5 Wartung

Überprüfen Sie in regelmässigen Abständen und vor jedem Gebrauch, ob die Filter im Aschesauger fest angebracht sind.

8. Entsorgung und Recycling

Das Gerät wird zum Schutz auf dem Transportweg verpackt ausgeliefert. Diese Verpackung ist ein Rohstoff, der wiederverwendet oder der Rohstoff-Rückgewinnung zugeführt werden kann. Das Gerät und das Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien wie z. B. Metall und Kunststoff. Defekte Bauteile müssen als Sonderabfälle entsorgt werden. Bei Fragen wenden Sie sich an Ihren Händler oder die zuständige Behörde vor Ort.

**GARANTIEURKUNDE**

Herzlichen Glückwunsch! Sie haben mit dem Kauf dieses Qualitätsprodukts eine ausgezeichnete Wahl getroffen. Unsere Qualitätsverpflichtung schliesst auch unseren Kundendienst ein.

Jumbo bietet einen ausgezeichneten Reparaturdienst für alle ayce Produkte an.



Sollte Ihr Gerät entgegen aller Erwartungen bei der privaten Nutzung innerhalb von **FÜNF JAHREN** ab Kaufdatum einen Mangel aufgrund von Material- oder Herstellungsfehlern aufweisen, können Sie unsere Garantieleistung entsprechend der Rechtsverordnung für Garantieleistungen in Anspruch nehmen, vorausgesetzt dass das Gerät:

- ausschliesslich zweckbestimmt benutzt wurde.
- nicht überladen wurde.
- nicht mit den falschen Zubehörteilen benutzt wurde.
- ausschliesslich von einer Vertragswerkstatt repariert wurde.

Die Garantieurkunde ist nur im Zusammenhang mit dem Kassenzettel gültig. Bitte heben Sie beides sicher auf. Die

Garantie betrifft nicht Ihr gesetzliches Recht auf Gewährleistung. Die Garantie ist für einen Zeitraum von **FÜNF JAHREN** beginnend mit dem Kaufdatum gültig. Bewahren Sie Ihre Kaufquittung als Beweis für das Kaufdatum sicher auf. Die Garantiezeit kann nur für die Dauer von erforderlichen Reparaturen verlängert werden. Während der Garantiezeit können mängelaufweisende Geräte in jedem Jumbo-Filiale zurückgegeben werden. Wir werden uns die Entscheidung vorbehalten, das Gerät gemäss geltenden Garantiebestimmungen entweder zu reparieren oder auszutauschen.

Bitte schicken Sie folgende Dokumente bei der Rückgabe Ihres Produktes zur Reparatur mit:

1. Kassenzettel (Kaufnachweis)
 2. Diese Garantieurkunde mit Ihrem Namen, Ihrer Adresse und Ihren Kontaktdaten und einer Beschreibung des Mangels auf der Rückseite.
- Wird der Originalkassenzettel nicht beigelegt, dann wird die Reparatur in allen Fällen berechnet. Nach Auslauf der Garantie können Sie ein mangelhaftes Gerät immer noch zur Reparatur bringen. Kostenvoranschläge sowie Reparaturen nach Ablauf der Garantiezeit sind in allen Fällen von Ihnen zu bezahlen.

Zusatzhinweis Servicestelle:

Während der Garantiezeit können mängelaufweisende Geräte in jeder Jumbo Filiale zurückgebracht werden. Nach Ablauf der Garantiefrist werden die ayce Produkte in jeder Jumbo Filiale angenommen, damit das Produkt entsprechend geprüft werden kann.

CH-Import & Distribution exklusiv durch:

Jumbo-Markt AG, 8305 Dietlikon

Tel. 044 805 61 11

GARANTIESCHEIN

Vorname		Nachname
Strasse/Hausnummer		Telefon
Postleitzahl	Ort	Mobil

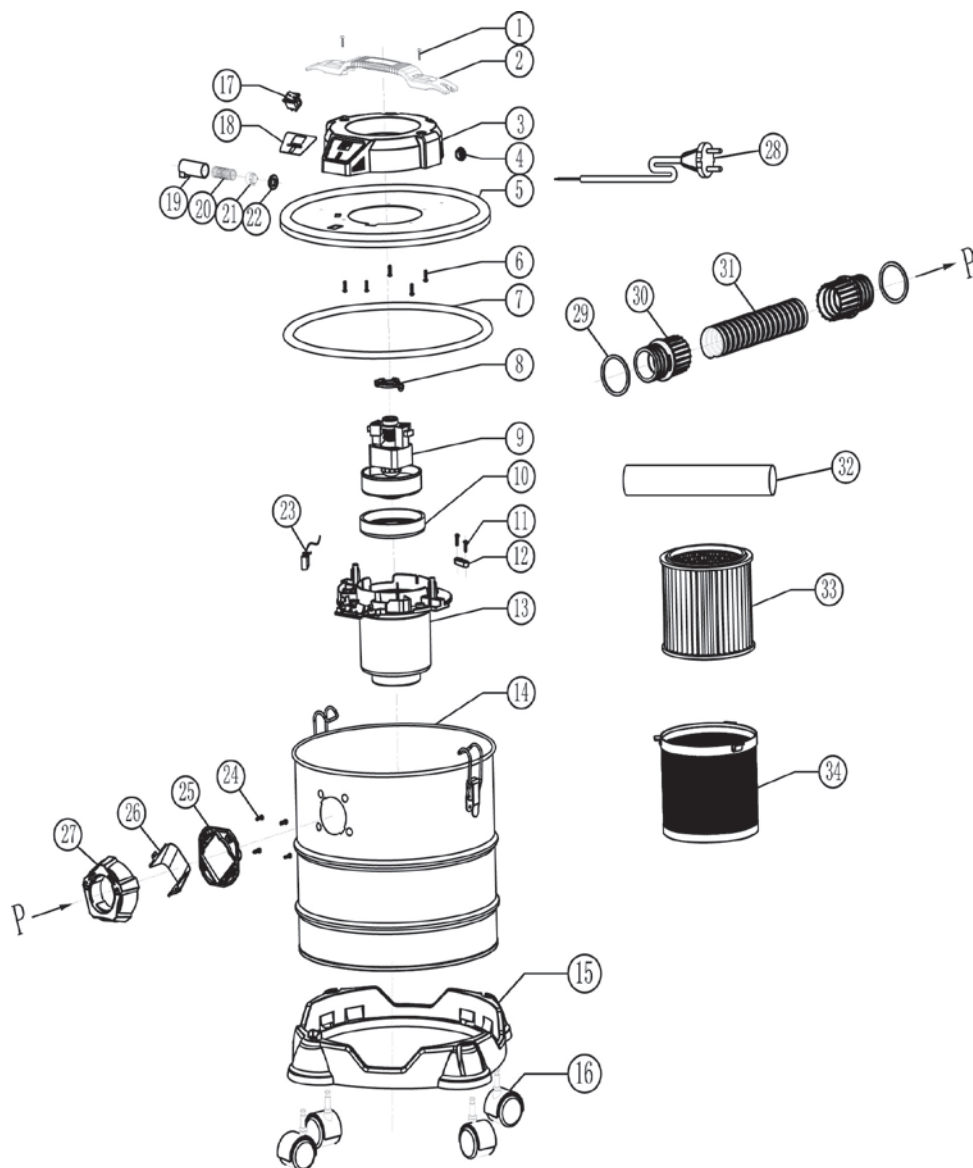
Artikelnummer	Barcode (EAN)
----------------------	----------------------

Garantie (bitte ankreuzen)		Kaufbeleg Nr./Datum (Bitte ebenfalls eine Kopie des Kaufbelegs beifügen)
Ja	Nein	

Das Gerät wurde in der folgenden Jumbo-Filiale gekauft:

Aufgetretene Mängel (bitte auflisten)

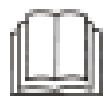
(Bitte beschreiben Sie das Problem oder die Betriebsstörung Ihres Gerätes so genau wie möglich. So können wir Ihre Beschwerde schneller und effizienter bearbeiten. Eine ungenaue Beschreibung mit Begriffen wie „Gerät funktioniert nicht“ oder „Gerät ist kaputt“ kann diesen Prozess beträchtlich verlängern.)



Nr.	Teilebezeichnung	MENGE
1	Schraube ST 4,2x12	2
2	Griff	1
3	Motorabdeckung	1
4	Kabelhülse	1
5	Metallplatte	1
6	Schraube ST 4,2x16	4
7	Silikondichtung	1
8	Führungsplatte	1
9	Motor	1
10	Motordichtung SP100D	1
11	Schraube ST 4,2x16	2
12	Kabelandrückplatte	1
13	302 Metallschlauch	1
14	288 Tank	1
15	Unterteil	1
16	Räder	4
17	Schalter	1
18	Aufkleber	1
19	Gehäuse der Füllstandsanzeige	1
20	Feder der Füllstandsanzeige	1
21	Beweglicher Teil der Füllstandsanzeige	1
22	Sicherungsscheibe der Füllstandsanzeige	1
23	Kondensator	1
24	Schraube ST 4,2x16	4
25	Lufteinlassplatte	1
26	Metallplatte	1
27	Lufteinlass	1

28	Kabel	1
29	Anschlussring	2
30	Schlauchanschluss	2
31	Flexibler Schlauch	1
32	Saugrohr	1
33	Filterbeutel	1
34	Filterkorb	1

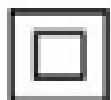
Description des symboles



Lisez la notice d'utilisation



Conforme aux réglementations européennes s'appliquant au produit.

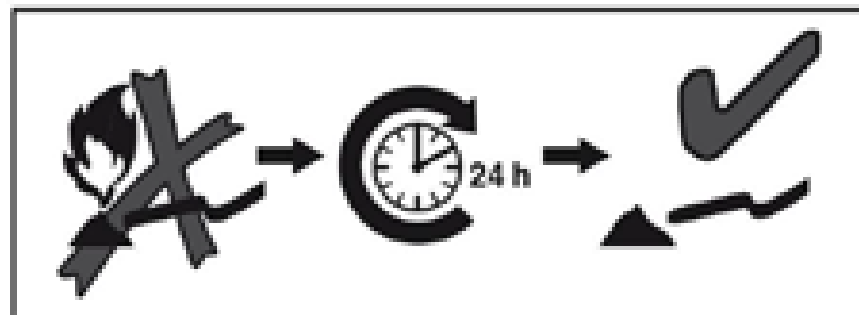


Le symbole de classe II signifie que votre appareil possède une double isolation. Par conséquent, le raccordement de cette machine à une prise de terre est inutile.



Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout

impact négatif sur la santé humaine et l'environnement.



Attendre au moins 24 heures avant l'aspiration d'un four ou d'une cheminée afin d'être sûr que le feu est éteint et les cendres ont refroidi. Doit être utilisé uniquement pour les cendres froides, voir les règles de sécurité!

Consignes générales de sécurité



Important!

Lorsque vous utilisez l'appareil, quelques précautions de sécurité doivent être respectées pour éviter les blessures et les dommages. Lisez les instructions complètes avec soin. Conservez ce manuel dans un endroit sûr, de sorte que l'information soit disponible à tout

moment. Si vous donnez l'appareil à une autre personne, confiez-lui également ce mode d'emploi.

Nous ne pouvons accepter aucune responsabilité pour les dommages ou les accidents qui surviennent en raison d'un non-respect de ces instructions ou des consignes de sécurité.

1. Règles de sécurité



ATTENTION!

Lire tous les instructions et consignes de sécurité. Tout non-respects des instructions et consignes de sécurité peut entraîner un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves.

Conservez tous les instructions et les consignes de sécurité dans un endroit sûr pour une utilisation future.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles

ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Important: Lisez les instructions de fonctionnement avant d'assembler et d'utiliser l'appareil pour la première fois.
- Vérifiez que la tension du réseau est la même que la tension secteur indiquée sur la plaque signalétique.
- Retirez la fiche d'alimentation dans les circonstances suivantes: Chaque fois que l'appareil n'est pas en cours d'utilisation, avant d'ouvrir l'appareil et avant tous les travaux de nettoyage et d'entretien.
- Ne jamais nettoyer l'appareil avec des solvants.

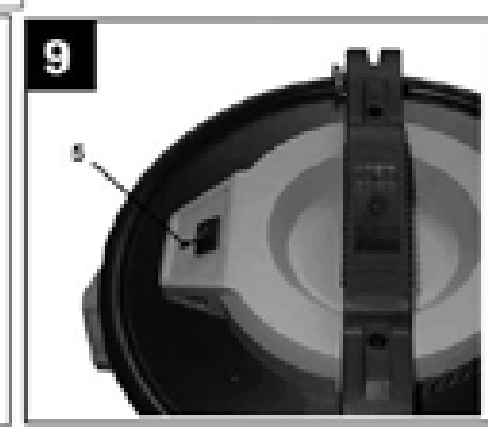
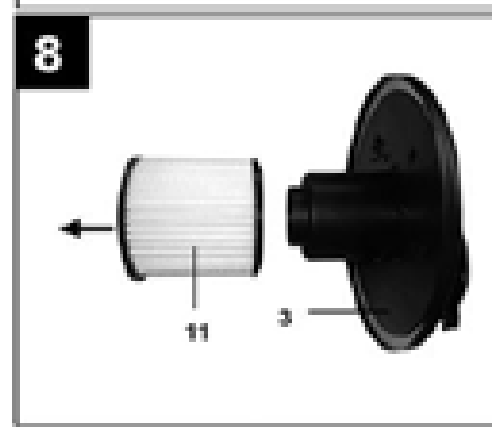
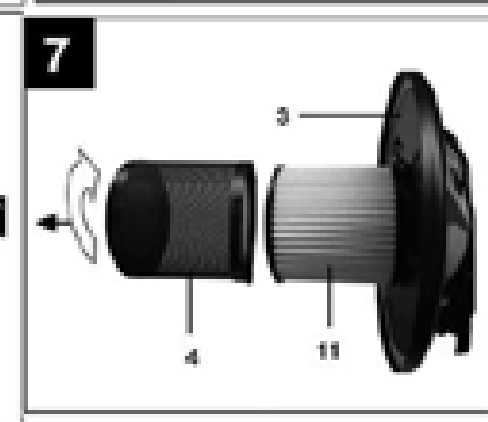
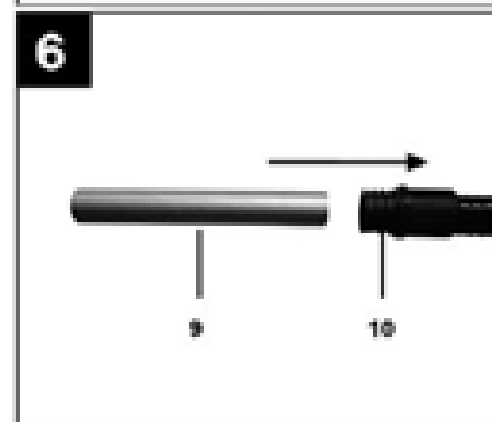
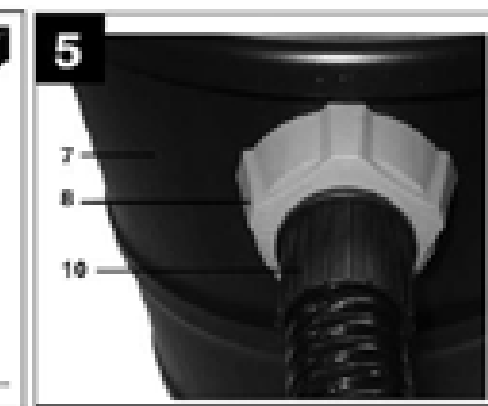
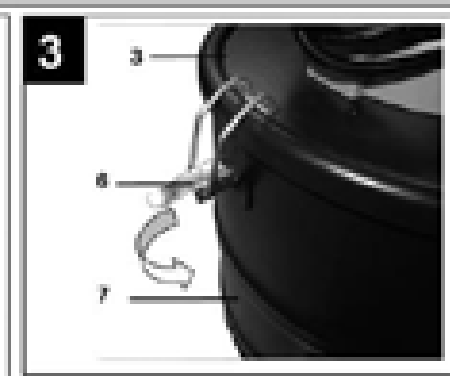
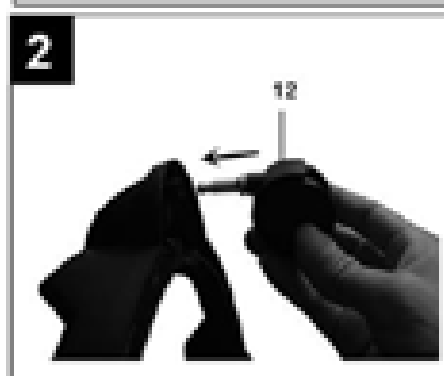
- Ne jamais retirer la fiche de la prise en tirant sur le câble.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.
- Tenir à l'écart des enfants.
- Prenez soin de veiller à ce que le câble d'alimentation ne soit pas endommagé en étant écrasé, pincé, tiré ou tout autre problème analogue.
- Ne pas utiliser la machine si le câble d'alimentation n'est pas en parfait état.
- Ne jamais aspirer: d'allumettes brûlantes, de cendres qui couvent, de mégots de cigarettes, des substances, vapeurs ou liquides combustibles, corrosifs, inflammables ou explosifs.
- Cet appareil ne convient pas pour aspirer la poussière qui peut être nocif pour la santé.
- Stocker l'appareil dans un endroit sec à l'intérieur.
- Ne jamais utiliser l'appareil s'il est endommagé.
- L'appareil ne doit être réparé que par un centre de service autorisé.
- Utilisez l'appareil uniquement pour effectuer des travaux pour lesquels a été conçu.
- Utilisez uniquement des accessoires et des pièces de rechange d'origine.
- Les instructions doivent être respectées. Les règlements de sécurité des législateurs en matière de prévention des accidents doivent également être respectés.
- **Important!** Les matières dangereuses ne doivent pas être aspirées avec l'appareil.
- Ne pas aspirer de cendres provenant de combustibles interdits.
- Ne pas utiliser l'appareil pour aspirer des objets chauds, rougeoyants ou inflammables (par exemple du charbon, des cigarettes ...).
- **Important.** L'aspirateur de cendres ne convient pas pour aspirer la suie ou les poussières fines.
- **Important!** Les matériaux aspirés ne doivent pas dépasser une température de 40°C
- **Important!** Si la température des matériaux aspirés dépasse 40°C, il y a un risque

d'incendie

- **Important!** Si la température admissible est dépassée, l'appareil, le filtre et les tuyaux peuvent être endommagés.
- **Important!** Le matériau aspiré peut sembler refroidi à l'extérieur mais être encore chaud à l'intérieur. Les matières aspirées chauds peuvent se ré-embraser au contact du courant d'air.
- Avant de commencer l'aspiration, attendre jusqu'à ce que le matériau ait complètement refroidi. Les cendres chaudes ne doivent pas être refroidies avec de l'eau, car la différence de température soudaine peut endommager les cheminées.
- Attendre au moins 24 heures avant l'aspiration d'un four ou un foyer afin d'être sûr que le feu est éteint et les cendres ont refroidi.
- Vérifiez les tuyaux, le filtre et l'appareil régulièrement lors de l'aspiration, pour évaluer les niveaux de chauffe.
- Si l'appareil s'échauffe, l'éteindre, le

débrancher et retirer le filtre immédiatement. Séparer le filtre de l'appareil et vider la cuve. Ensuite, laissez l'appareil et le filtre refroidir à l'extérieur, sous surveillance.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être impérativement remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter un danger.
- La cendre froide est la cendre qui a refroidi pendant un temps suffisamment long et ne contient plus de braises. Ceci peut être vérifié par un ratissage de la cendre avec un objet métallique avant d'utiliser l'aspirateur. La cendre froide ne rayonne pas de chaleur perceptible.
- Après et avant l'aspiration, videz et nettoyez le réservoir afin d'éviter la l'accumulation de matériaux qui pourraient présenter un risque d'incendie dans l'aspirateur.



2. Principaux composants

- 1 Poignée
- 2 Interrupteur marche/arrêt
- 3 Tête de l'appareil
- 4 Filtre métallique
- 5 Indicateur du niveau de remplissage
- 6 Crochet de verrouillage
- 7 Réservoir
- 8 Connecteur du flexible
- 9 Tube d'aspiration
- 10 Flexible
- 11 Cartouche filtrante
- 12 Roulettes

3. Utilisation prévue

L'aspirateur de cendres est adapté pour aspirer les cendres froides ou les résidus de matériaux froids, des cheminées, des fours à charbon de bois, cendriers ou barbecues.

Cet appareil doit être utilisé uniquement pour l'usage prescrit. Toute autre utilisation est considérée comme un cas de mauvaise utilisation. L'utilisateur / opérateur et non le fabricant sera responsable pour tout dommage ou blessure de tout genre causés à la suite de cela.

Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé dans des applications commerciales ou industrielles. Notre garantie sera annulée si la machine est utilisée pour des usages

commerciaux, industriels ou à des fins équivalentes.

4. Données techniques

Tension secteur: 220-240 V, 50/60 Hz

Modèle	Puissance d'entrée	Volume du réservoir	Poids
MWA302B-18L -800W	800 W	18 L	4.06 kg

5. Avant de démarrer l'appareil Important!



- Avant de brancher l'appareil pour alimenter le réseau assurez-vous que les données sur la plaque signalétique sont identiques aux données du réseau.

5.1 Montage des roulettes (Fig. 2)

Fixer les roulettes (12) comme le montre la figure 2.

5.2 Montage de l'appareil

Montage de la tête de l'appareil et du tube (Fig. 3,4,5,6)

- La tête d'appareil (3) se fixe sur le réservoir (7) par le crochet de verrouillage (6). Pour retirer la tête de l'appareil (3), ouvrir le crochet de verrouillage (6) et retirer la tête de l'appareil (3). Lors du montage de la tête de l'appareil (3), assurez-vous que le crochet de verrouillage (6) se verrouille en place correctement.
- Branchez le tube d'aspiration (9) sur l'extrémité du flexible (10).

- Montez le flexible (10) sur le raccord (8) et tournez jusqu'à ce qu'il soit solidement fixé.

5.3 Montage du filtre



Important!

Ne jamais utiliser l'aspirateur de cendres sans filtre! Assurez-vous toujours que les filtres sont parfaitement montés.

5.4 Démontage / Montage du filtre (Fig. 7-8)

Tournez le filtre métallique (4) vers la gauche et le retirez-le de la tête de l'appareil (3). Retirez ensuite, la cartouche filtrante (11).

6. Fonctionnement

6.1 Interrupteur Marche /arrêt(Fig. 1)

Appuyez sur l'interrupteur **Marche /arrêt**(2) pour allumer et éteindre l'appareil.

6.2 Indicateur de niveau de remplissage (Fig. 1/9)

L'aspirateur de cendres est équipé d'un indicateur de niveau de remplissage (5). Si l'indicateur de niveau de remplissage (5) montre une barre rouge, le contenu du réservoir doit être vidé ou de quelque chose obture le flexible et doit être retiré.



Important!

L'aspirateur de cendres ne convient pas pour l'aspiration de matériaux combustibles!

7. Nettoyage & maintenance



Important!

Retirez Toujours la fiche d'alimentation secteur avant de commencer les travaux de nettoyage.

7.1 Nettoyage

Gardez tous les dispositifs de sécurité, bouches de ventilation et le carter du moteur exempts de saleté et de poussière dans la mesure du possible.

Nous vous recommandons de nettoyer l'appareil immédiatement après l'avoir utilisé.

7.2 Nettoyage de la tête de l'appareil (3)

Nettoyez l'appareil régulièrement avec un chiffon humide et un peu de savon. Ne pas utiliser de produits de nettoyage ou de solvants; ils peuvent être agressifs pour les pièces en plastique de l'appareil.

7.3 Nettoyage du réservoir (7)

Le récipient peut être nettoyé avec un chiffon humide et un peu de savon doux ou sous l'eau courante, en fonction de la quantité de saleté.

7.4 Nettoyage du filtre (Fig. 7-8)

Nettoyez le filtre métallique (4) et la cartouche filtrante (11), par exemple en tapotant et en brossant ou en soufflant avec de l'air comprimé à basse pression.

7.5 Entretien

À intervalles réguliers et avant chaque utilisation, vérifiez que les filtres sont solidement fixés dans l'appareil.

8. Élimination et recyclage

L'appareil est livré dans un emballage pour éviter les dommages dus au transport. Cet emballage est une matière première, et peut donc être réutilisé, ou recyclé. L'appareil et ses accessoires sont faits de différents types de matériaux, tels que le métal et le plastique. Les composants défectueux doivent être éliminés comme des déchets spéciaux. Demandez à votre revendeur ou votre municipalité.

CERTIFICAT DE GARANTIE

Félicitations ! Vous avez fait un excellent choix en achetant ce produit de qualité. Notre engagement de qualité inclut également notre service de réparation.

Jumbo offre un excellent service de réparation, pour tous les produits ayce.



Si, contre toute attente, vous rencontrez un problème dû à un défaut de fabrication ou de matériau dans le cadre d'un usage privé dans les **CINQ ANS** suivant la date d'achat, notre responsabilité est engagée dans le cadre de la garantie conformément à ses dispositions, à la condition que :

- L'appareil n'a pas été utilisé à un usage autre que celui prévu.
- L'appareil n'a pas été mis en surcharge.
- L'appareil n'a pas été utilisé avec des accessoires inappropriés.

- Aucune réparation n'a été effectuée par un tiers autre qu'un atelier autorisé.

Le certificat de garantie n'est valide que s'il est fourni avec le reçu d'achat.

Conservez-les tous les deux dans un endroit sûr. Cette garantie n'affecte pas vos droits légaux. Le produit est garanti pour une période de **CINQ ANS** à compter du jour de son achat. Conservez votre reçu d'achat dans un endroit sûr, car il prouve la date d'achat. La période de garantie ne peut être prolongée que de la durée de réparation requise. Pendant la période de garantie, les appareils défectueux peuvent être rapportés dans chaque magasin Jumbo. Nous déciderons, à notre discrétion, de réparer ou d'échanger l'appareil conformément à la législation portant sur la garantie.

Fournissez les documents suivants lors du retour de votre produit pour réparation :

1. Le reçu (preuve d'achat)
2. Ce certificat de garantie avec vos nom et prénom, votre adresse, vos coordonnées et une description complète du problème au dos.

Si le reçu d'origine n'est pas fourni, la réparation vous sera facturée dans tous les cas. Les devis et les réparations hors de la période de garantie vous seront facturés dans tous les cas.

Indications complémentaires :

Pendant la période de garantie, les appareils défectueux peuvent être rapportés dans chaque magasin jumbo. À l'expiration de la période de garantie, les produits ayceseront repris dans chaque magasin Jumbo pour contrôle.

CH-Import & Distribution exklusiv durch :

Jumbo-Markt AG, 8305 Dietlikon

Tel. 044 805 61-11

CARTE DE GARANTIE

Prénom		Nom de famille
Rue/N°		Téléphone
Code postal	Ville	Tél. portable :

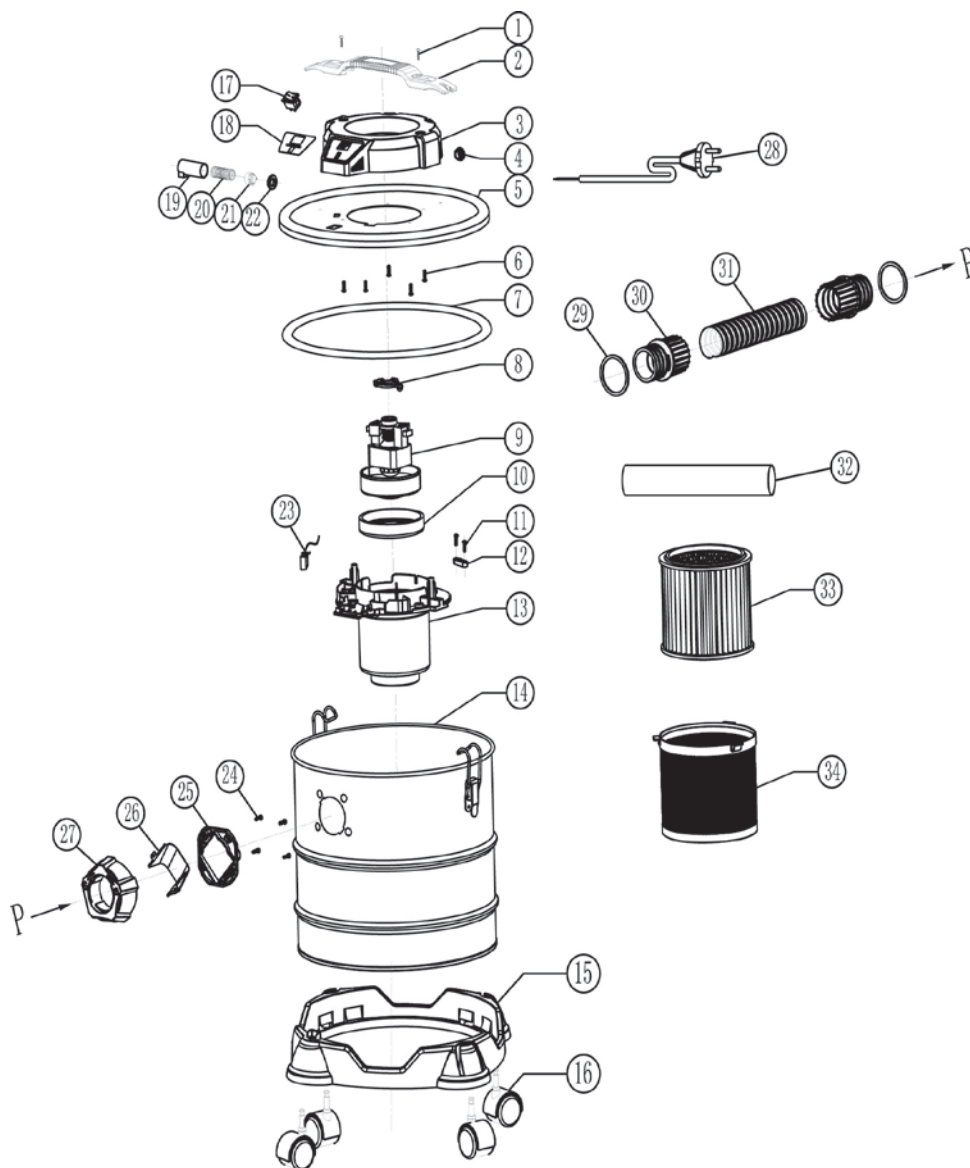
N° de modèle	Code barre (EAN)
--------------	------------------

Garantie (cochez la case)		Numéro/date du reçu de vente (Fournissez également une copie du reçu de vente)
Oui	Non	

Acheté dans un magasin Jumbo

Quel problème est survenu (veuillez expliquer) (Décrivez le problème ou le dysfonctionnement de votre appareil aussi précisément que possible. Cela nous permet de traiter votre demande plus rapidement et plus efficacement. Une description imprécise comportant des phrases telles que « L'appareil ne marche pas » ou « L'appareil est cassé » peut retarder considérablement le traitement de la demande).
--

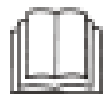
--



N°	Dénomination des pièces	Qté
1	Vis ST 4.2*16	2
2	Poignée	1
3	Couvercle du moteur	1
4	Gaine du câble	1
5	Couvercle métallique	1
6	Vis M4.2*16	4
7	Joint silicone	1
8	Pièce de maintien	1
9	Moteur	1
10	Joint moteur SP100D	1
11	Vis M4.2*16	2
12	Arrêt de traction du câble	1
13	302 base du moteur	1
14	288 réservoir métallique	1
15	Base	1
16	Roulette	4
17	Interrupteur	1
18	Étiquette	1
19	Logement de l'indicateur de niveau de remplissage	1
20	Ressort de l'indicateur de niveau de remplissage	1
21	Partie mobile de l'indicateur de niveau de remplissage	1
22	Rondelle de l'indicateur de niveau de remplissage	1
23	Condensateur	1
24	Vis M4.2*16	4

25	Plaque d'entrée d'air	1
26	Bloc de métal	1
27	Entrée d'air	1
28	Câble	1
29	Anneau de connecteur	2
30	Connecteur de flexible	2
31	Flexible	1
32	Tube d'aspiration	1
33	Cartouche filtrante	1
34	Filtre métallique	1

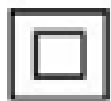
DESCRIZIONE DEI SIMBOLI



ATTENZIONE - Per ridurre il rischio di infortuni, leggere il manuale di istruzioni. Prima dell'uso, consultare la corrispondente sezione del presente manuale.



Conforme alle direttive europee applicabili a questo prodotto.

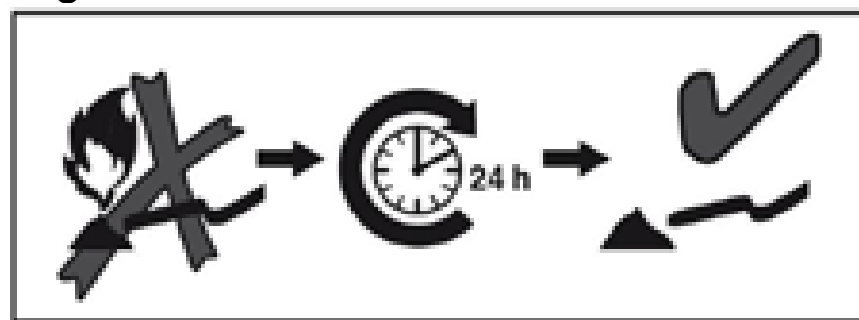


Simbolo di classe II: questo apparecchio è progettato con un doppio materiale isolante. Non è necessario collegarlo alla messa a terra.



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto non può essere eliminato con i comuni rifiuti domestici. Il prodotto dev'essere riciclato nel rispetto delle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti. Separando un prodotto

contrassegnato da questo simbolo dai rifiuti domestici, aiuterai a ridurre il volume dei rifiuti destinati agli inceneritori o alle discariche, minimizzando così qualsiasi possibile impatto negativo sulla salute umana e sull'ambiente.



Attendere almeno 24 ore prima di aspirare un forno o un caminetto per assicurarsi che il fuoco si sia spento e che la cenere si sia raffreddata. Destinato esclusivamente a cenere fredda. Leggere il manuale di istruzioni!

NORME DI SICUREZZA GENERALI



Importante !

Durante l'uso dell'apparecchio è necessario rispettare alcune precauzioni di sicurezza per evitare danni e lesioni. Leggere tutto il manuale

di istruzioni con la dovuta attenzione.

Conservare questo manuale in un posto sicuro, affinché le istruzioni siano sempre disponibili. In caso di passaggio di proprietà dell'apparecchio, includere anche questo manuale di istruzioni. Si declina ogni responsabilità per danni o incidenti dovuti al mancato rispetto di queste istruzioni e delle norme di sicurezza

1. Norme di sicurezza



ATTENZIONE!

Leggere tutte le istruzioni. Il mancato rispetto delle istruzioni comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi. Conservare le istruzioni e le norme di sicurezza in un luogo sicuro per riferimento futuro.

Il presente apparecchio può essere utilizzato dai bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure con mancanza di esperienza e di conoscenza se si trovano sotto adeguata sorveglianza oppure se sono stati istruiti circa

l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se si rendono conto dei pericoli correlati.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate dai bambini senza sorveglianza.

- **Importante!** Leggere le istruzioni prima di assemblare e utilizzare l'apparecchio per la prima volta.
- Controllare che il voltaggio della rete elettrica corrisponda a quello riportato sulla targa dell'apparecchio.
- Scollegare la spina dalla presa di corrente nelle seguenti circostanze: Quando l'apparecchio non è in uso, prima di usarlo e prima di effettuare tutte le operazioni di pulizia e manutenzione.
- Non pulire l'apparecchio con solventi.
- Non estrarre la spina dalla presa tirando il cavo.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è in funzione.

- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Prestare attenzione affinché il cavo di alimentazione non subisca danni venendo calpestato, schiacciato, tirato, ecc.
- Non usare l'apparecchio se il cavo di alimentazione non è in perfette condizioni.
- Non aspirare mai le seguenti sostanze: cicche di sigarette, fiammiferi ardenti, cenere ardente, sostanze, vapori o liquidi combustibili, caustici, infiammabili o esplosivi.
- Questo apparecchio non è destinato all'aspirazione di polvere tossica.
- Conservare l'apparecchio in un ambiente asciutto in interni.
- Non usare l'apparecchio se è danneggiato.
- Affidare eventuali riparazioni esclusivamente a un centro di assistenza autorizzato.
- Usare l'apparecchio esclusivamente per lo scopo a cui è destinato.
- Usare esclusivamente accessori e parti di ricambio originali.
- Rispettare le linee guida delle istruzioni per

l'uso. Rispettare inoltre le norme nazionali relative alla sicurezza e prevenzione degli incidenti.

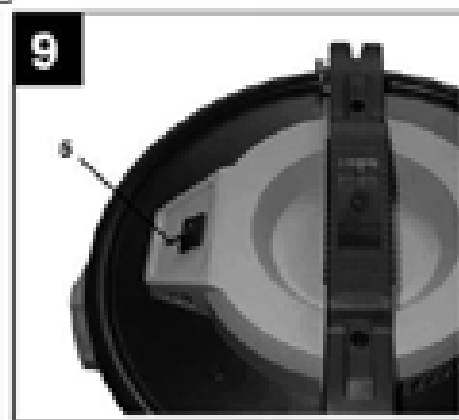
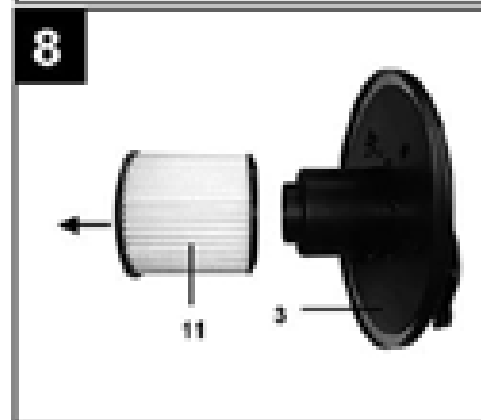
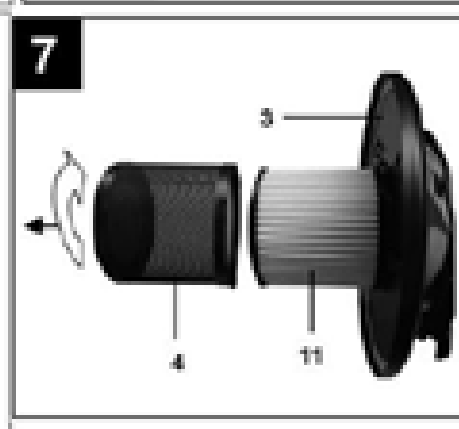
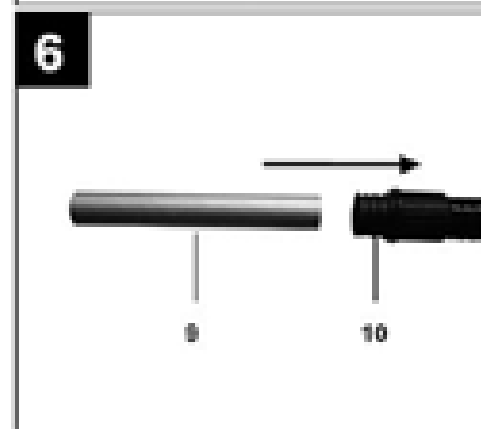
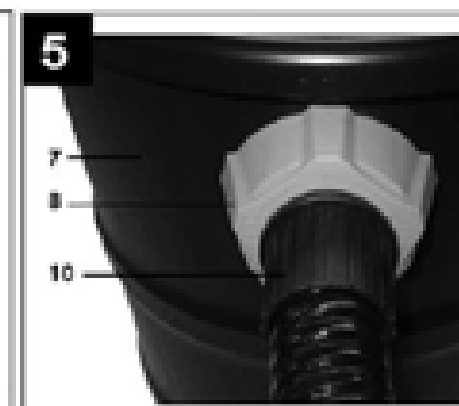
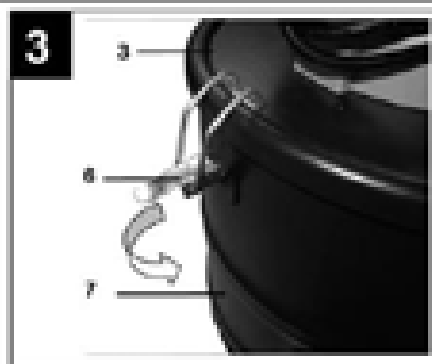
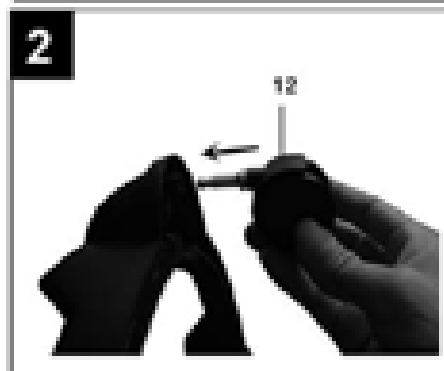
- **Importante!** Questo apparecchio non deve essere usato per estrarre materiali pericolosi.
- Non estrarre cenere da combustibili vietati.
- Non usare l'apparecchio per estrarre oggetti caldi, ardenti o infiammabili (carbone, sigarette...).
- **Importante!** Questo apparecchio non è adatto per aspirare fuliggine o polvere sottile.
- **Importante!** La temperatura del materiale estratto non deve superare i 40°C.
- **Importante!** Se la temperatura del materiale estratto supera i 40°C, sussiste il rischio di incendio.
- **Importante!** In caso di superamento della temperatura ammissibile, l'estrattore, il filtro della cenere e i tubi possono subire danni.
- **Importante!** Materiale estratto che sembra si sia raffreddato esternamente può essere ancora caldo all'interno. Materiale estratto caldo può incendiarsi nuovamente con la

corrente d'aria.

- Prima di iniziare l'estrazione, attendere che il materiale si sia raffreddato completamente. Non versare acqua su cenere calda perché l'improvvisa variazione di temperatura può causare la rottura del camino.
- Attendere almeno 24 ore prima di aspirare un forno o un caminetto per assicurarsi che il fuoco si sia spento e che la cenere si sia raffreddata.
- Controllare regolarmente i tubi, il filtro della cenere e l'estrattore durante l'estrazione per valutare il livello di calore.
- Se l'apparecchio si riscalda, spegnerlo, scollegare la spina dalla presa di corrente e rimuovere immediatamente il sacco di filtraggio. Separare il filtro della cenere dall'estrattore e rimuovere il materiale estratto. Quindi lasciare che l'estrattore e il filtro della cenere si raffreddino all'esterno, supervisionandoli.
- If the power cable for this appliance is damaged, it must be replaced by the manufac-

turer or its after-sales service or similarly trained personnel to avoid danger.

- La "cenere fredda" è la cenere che si è raffreddata per un tempo sufficiente senza braci al suo interno. Per verificare ciò, controllare la presenza di braci nella cenere con utensili metallici prima di usare l'aspiracenere. La cenere fredda non emette alcun calore.
- Dopo e prima dell'aspirazione, svuotare e pulire il contenitore per evitare l'accumulo di materiali suscettibili di causare un incendio nell'apparecchio.



2. ELENCO DEI COMPONENTI PRINCIPALI

- 1 Impugnatura
- 2 Interruttore Acceso/Spento
- 3 Testa dell'apparecchio
- 4 Cestello filtro
- 5 Indicatore di livello
- 6 Gancio di bloccaggio
- 7 Contenitore
- 8 Connettore del tubo di aspirazione
- 9 Tubo di aspirazione flessibile
- 10 Tubo flessibile
- 11 Cartuccia filtro
- 12 Rotelle

3. Destinazione d'uso

L'aspiracenere è adatto per aspirare cenere fredda o residui freddi da caminetti, forni a carbone, posacenere o barbecue.

L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente per lo scopo per il quale è stato progettato. Altri utilizzi sono da considerarsi impropri. L'utente, e non il costruttore, sarà ritenuto responsabile per eventuali danni o lesioni di ogni tipo dovuti a un uso improprio.

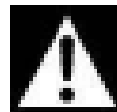
Questo apparecchio non è progettato per applicazioni tecniche, commerciali o industriali. L'uso dell'apparecchio in applicazioni tecniche, industriali e commerciali renderà nulla la garanzia.

4. SPECIFICHE TECNICHE

Ingresso: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Modello	Potenza in uscita nominale	Capacità	Peso
MWA302B-18L-800W	800 W	18 L	4.06 kg

5. Prima di avviare l'apparecchio



Importante!

- Prima di collegare l'apparecchio alla presa di corrente, assicurarsi che i dati riportati sulla targa dell'apparecchio siano identici ai dati della rete elettrica.

5.1 Installazione delle rotelle (Fig. 2)

Fissare le rotelle (12) come indicato in Figura 2.

5.2 ASSEMBLAGGIO

Installazione della testa dell'apparecchio(Fig. 3,4,5)

- La testa dell'apparecchio (3) si fissa al contenitore (7) tramite il gancio di bloccaggio (6). Per rimuovere la testa dell'apparecchio (3), aprire il gancio di bloccaggio (6) e rimuovere la testa dell'apparecchio (3). Durante l'installazione della testa dell'apparecchio (3), accertarsi che il gancio di bloccaggio (6) scatti correttamente.

Installazione del tubo in alluminio(Fig. 6)

- Inserire il tubo in alluminio (9) all'estremità del tubo di aspirazione flessibile (10).
- Inserire il tubo di aspirazione (10) nel connettore (8) e ruotarlo finché non si blocca saldamente.

5.3 Assemblaggio filtro

Importante!



Non usare mai l'aspiracenere senza il filtro!
Assicurarsi sempre che i filtri siano fissati saldamente.

5.4 Assemblaggio/Disassemblaggio del filtro (Fig. 7-8)

Ruotare il cestello filtro (4) verso sinistra e rimuoverlo dalla testa dell'apparecchio (3). Quindi rimuovere la cartuccia filtro (11).

6. FUNZIONAMENTO

6.1 Interruttore Acceso/Spento (Fig. 1)

Premere l'interruttore Acceso/Spento (2) per accendere e spegnere l'apparecchio.

6.2 Indicatore del livello di riempimento (Fig. 1/9)

L'aspiracenere è dotato di un indicatore del livello di riempimento (5). Se l'indicatore del livello di riempimento (5) visualizza una barra rossa, il contenitore è pieno e deve essere svuotato, oppure il tubo di aspirazione è ostruito e deve essere pulito.



Importante!

L'aspiracenere non è adatto all'aspirazione di materiali combustibili!

7. PULIZIA E MANUTENZIONE



Importante!

Prima di iniziare qualsiasi operazione di pulizia, scollegare sempre la spina dall'alimentazione.

7.1 PULIZIA

Mantenere tutti i dispositivi di sicurezza, le aperture di ventilazione e il vano motore liberi da residui e il più lontano possibile dalla polvere.

Si raccomanda di pulire l'apparecchio immediatamente dopo l'uso.

7.2 Pulizia della testa dell'apparecchio (3)

Pulire l'apparecchio regolarmente con un panno umido e del sapone delicato. Non usare solventi o detergenti perché potrebbero danneggiare le parti in plastica dell'apparecchio.

7.3 Pulizia del contenitore (7)

È possibile pulire il contenitore con un panno umido e del sapone delicato o sotto l'acqua corrente, a seconda del livello di sporcizia.

7.4 Pulizia del filtro (Fig. 7-8)

Pulire la cartuccia filtro (11) picchiandola e spazzolandola o soffiandola con dell'aria compressa a bassa pressione.

7.5 Manutenzione

Controllare a intervalli regolari e prima di ogni utilizzo che il filtro dell'aspiracenere sia fissato saldamente.

8. Smaltimento e riciclaggio

L'apparecchio è imballato in una confezione che ne evita il danneggiamento durante il trasporto. Tale confezione è costituita da materie prime, pertanto può essere riutilizzata o riciclata. L'apparecchio e i suoi accessori sono costituiti da diversi tipi di materiali, come metallo e plastica. I componenti difettosi devono essere smaltiti separatamente. Contattare il rivenditore o le autorità comunali.

CERTIFICATO DI GARANZIA

Congratulazioni per avere acquistato questo prodotto di alta qualità. Il nostro impegno per la qualità include anche l'assistenza.

Jumbo dispone di un eccellente servizio di riparazione, per tutti e prodotti ayce.



Qualora si riscontrino difetti relativi ai materiali o alla fabbricazione entro **CINQUE ANNI** dalla data di acquisto del prodotto, l'utente potrà avvalersi della garanzia, secondo quanto previsto dalle norme della stessa, a condizione che:

- il prodotto non sia stato destinato ad un uso diverso rispetto a quello stabilito;
- il prodotto non sia stato sottoposto a sovraccarico;
- il prodotto sia stato utilizzato con gli accessori corretti;
- le riparazioni siano state eseguite da tecnici autorizzati.

Il certificato di garanzia è valido solo previa presentazione dello scontrino di acquisto. Conservare entrambi in un luogo sicuro. La presente garanzia non ha alcun impatto sui diritti previsti dalla

legge. Questo prodotto è garantito per un periodo di **CINQUE ANNI** a partire dalla data di acquisto. Lo scontrino costituisce la prova della data d'acquisto e deve essere quindi conservato in un luogo sicuro. Il periodo di garanzia può essere esteso solo per la durata delle eventuali riparazioni necessarie. Durante il periodo di garanzia, i prodotti difettosi possono essere restituiti presso qualsiasi punto vendita Jumbo. I prodotti verranno riparati o sostituiti, a discrezione del costruttore e conformemente alle leggi vigenti in materia di garanzia.

Quando si restituisce un prodotto a scopo di riparazione, includere quanto segue:

1. Scontrino d'acquisto (prova d'acquisto)
2. Questo certificato di garanzia con nome, indirizzo, dati di contatto e una descrizione del guasto.

In mancanza dello scontrino d'acquisto originale, i costi di riparazione saranno a carico del cliente. I costi di riparazione una volta scaduto il periodo di garanzia saranno sempre a carico del cliente.

Indicazione complementare :

Durante il periodo di garanzia, gli apparecchi difettosi possono essere restituiti presso qualsiasi punto vendita jumbo. Dopo la scadenza del periodo di garanzia i prodotti ayce vengono accettati presso tutte le filiali jumbo, affinché il prodotto ayce possa essere di nuovo adeguatamente esaminato.

CH-Import & Distribution exklusiv durch:
Jumbo-Markt AG, 8305 Dietlikon
Tel. 044 805 61-11

SCHEDA DI GARANZIA

Nome		Cognome
Via/Num.		Telefono
Codice postale	Città	Codice postale

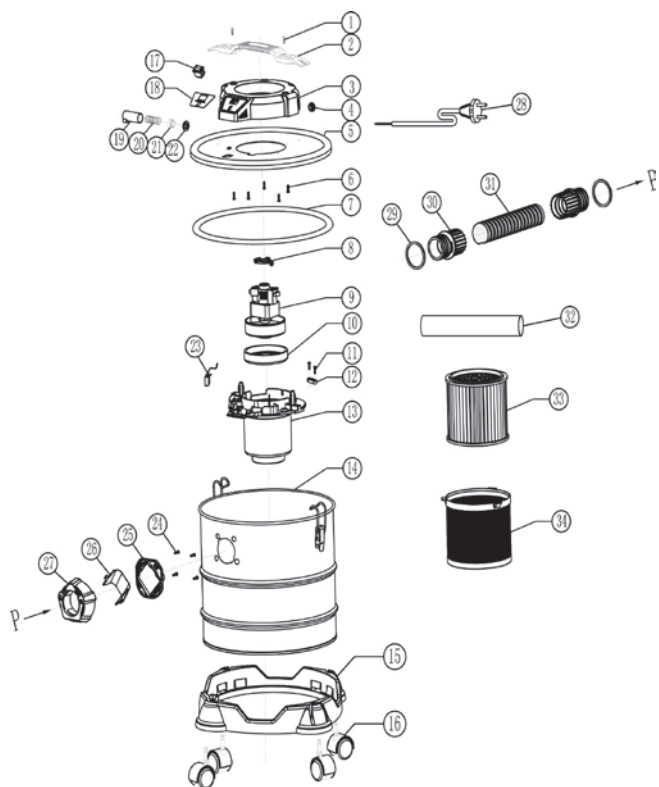
Codice articolo	Codice a barre (EAN)
------------------------	-----------------------------

Garanzia (contrassegnare con una croce)		Numero/data dello scontrino (Allegare una copia dello scontrino di vendita)
Si	No	

Acquistato presso un punto vendita Jumbo

Problema riscontrato (specificare) (Descrivere il problema nel modo più dettagliato possibile. Ciò consentirà di procedere con la massima rapidità ed efficienza. Una descrizione imprecisa, ad esempio con frasi tipo "l'apparecchio non funziona" o "l'apparecchio è rotto", può ritardare considerevolmente la soluzione del problema).
--

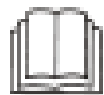
--



N.	Nome parte	Q.TÀ
1	Vite ST 4.2*16	2
2	Impugnatura	1
3	Coperchio motore	1
4	Guaina cavo	1
5	Coperchio metallico	1
6	Vite M4.2*16	4
7	Anello in silicone	1
8	Blocco di centraggio	1
9	Motore	1

10	Guarnizione motore SP100D	1
11	Vite M4.2*16	2
12	Piastra pressione cavo	1
13	Base motore 302	1
14	Contenitore metallico 288	1
15	Base	1
16	Rotella	4
17	Interruttore	1
18	Etichetta	1
19	Involucro indicatore livello	1
20	Molla indicatore livello	1
21	Parte mobile indicatore livello	1
22	Rondella indicatore livello	1
23	Capacitore	1
24	Vite M4.2*16	4
25	Piastra ingresso aria	1
26	Blocco metallico	1
27	Ingresso aria	1
28	Cavo	1
29	Anello di connessione	2
30	Connettore tubo	2
31	Tubo flessibile	1
32	Tubo di aspirazione	1
33	Cartuccia filtro	1
34	Cestello filtro	1

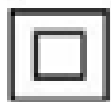
Description of the symbols



Caution - Read the operating instructions to reduce the risk of injury”



Complies with relevant European regulation

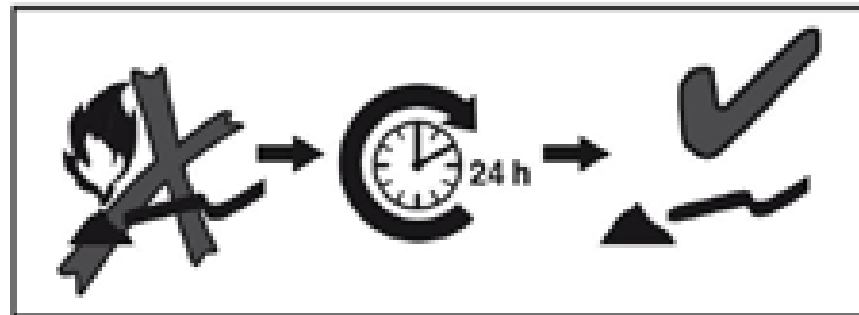


Class II symbol: this machine is designed with double insulation. It is not necessary to connect it to an earthed power socket.



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any

potential negative impact on human health and the environment.



Wait at least 24 hours before vacuuming an oven or a fireplace in order to be sure that the fire has gone out and the ash has cooled down. Only for cold ash, see the operating instructions!

General safety instructions



Important!

When using the appliance, a few safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating instructions with due care. Keep this manual in a safe place, so that the information is available at all times. If you give the appliance to

any other person, hand over these operating instructions as well.

We cannot accept any liability for damage or accidents which arise due to a failure to follow these instructions and the safety instructions.

1. Safety regulations



CAUTION!

Read all safety regulations and in-

structions. Any failures made in following the safety regulations and instructions may result in an electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all safety regulations and instructions in a safe place for future use.

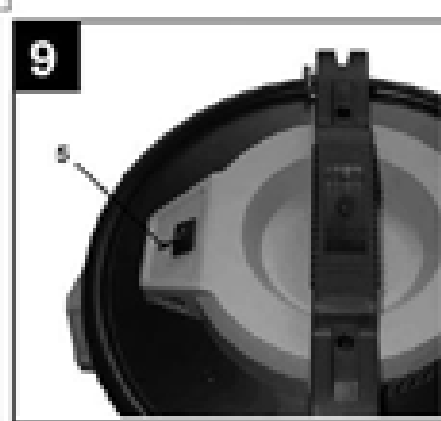
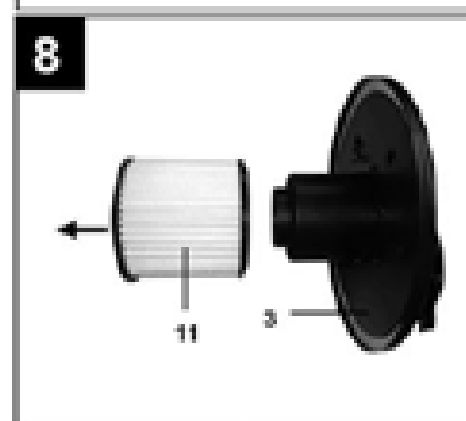
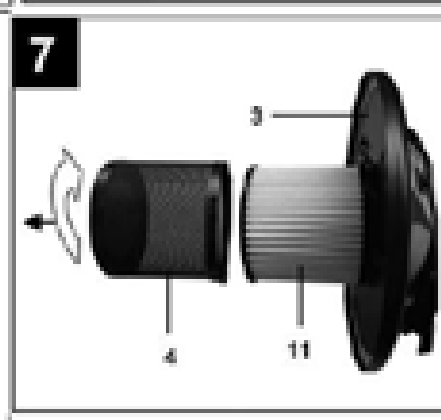
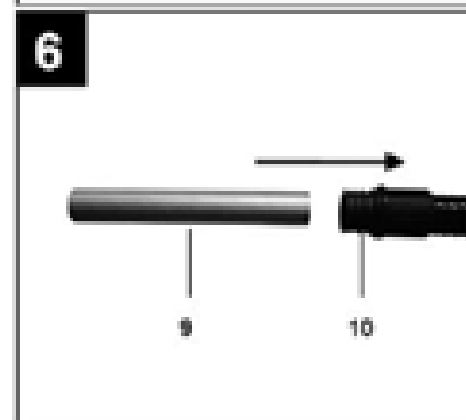
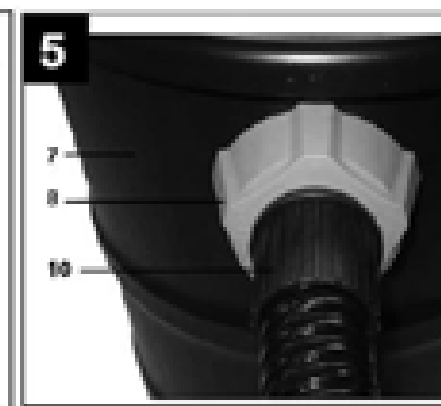
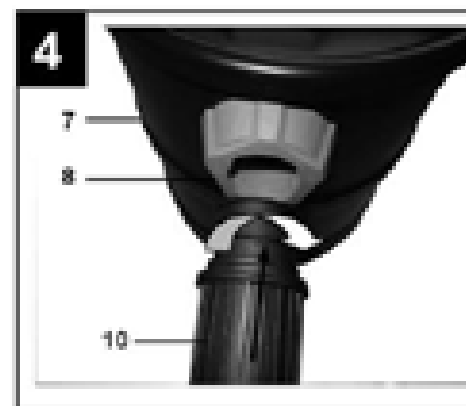
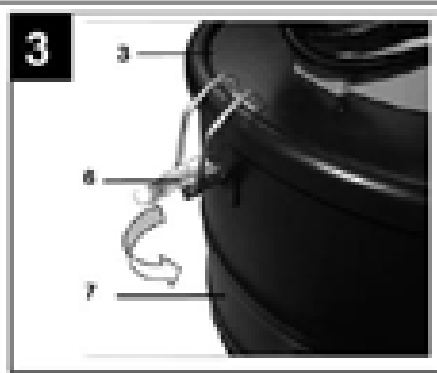
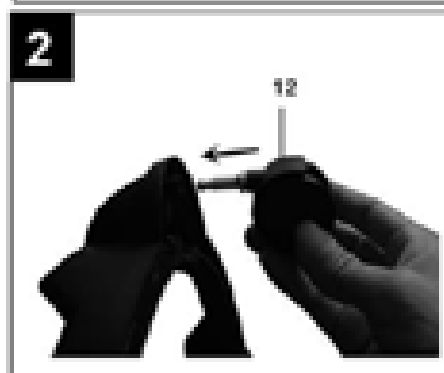
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe

way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Important: Read the operating instructions before assembling and using the appliance for the first time.
- Check that the mains voltage is the same as the mains voltage specified on the rating plate.
- Pull out the power plug in the following circumstances: Whenever the appliance is not in use, before opening the appliance and before all cleaning and maintenance work.
- Never clean the appliance with solvents.
- Never pull the plug out of the socket by pulling the cable.
- Never leave the appliance unattended when operational.
- Keep away from children.
- Take care to ensure that the power cable does not get damaged by being run over, crushed, pulled or suchlike.

- Do not use the machine if the power cable is in a less than perfect condition.
- Never vacuum the following: Burning matches, smoldering ash and cigarette butts, combustible, caustic, inflammable or explosive substances, vapour or liquids.
- This appliance is not suitable for vacuuming dust which can be harmful to health.
- Store the appliance in a dry indoor location.
- Never use the appliance if it is damaged.
- Only allow the appliance to be serviced by an authorized customer service center.
- Only use the appliance to carry out work for which has been designed.
- Use only genuine accessories and spare parts.
- The guidelines in the operating instructions must be observed. The safety and accident-prevention regulations from the lawgiver are also to be observed.
- **Important!** Hazardous material must not be extracted with the ash filter.
- Do not extract ashes from prohibited fuels.
- Do not use the ash filter to extract hot, glowing or inflammable objects (e.g. charcoal, cigarettes ...).
- **Important.** The ash vacuum cleaner is not suitable for vacuuming soot or fine dust.
- **Important!** The extracted material must not exceed a temperature of 40°C.
- **Important!** If this temperature of the extracted material exceeds 40°C, there is a risk of fire.
- **Important!** If the permissible temperature is exceeded, the extractor, the ash filter and the hoses could be damaged.
- **Important!** Extracted material which looks as though it has cooled off on the outside may still be hot on the inside. Hot extracted material could be set alight again in the air current.
- Before beginning extraction, please wait until the material is completely cooled off. Hot ashes should not be purged with water, as the sudden temperature difference can cause ruptures to the chimney.

- Wait at least 24 hours before vacuuming an oven or a fireplace in order to be sure that the fire has gone out and the ash has cooled down.
- Check the hoses, the ash filter and the extractor regularly when extracting, to assess levels of heating.
- If the appliance heats up, switch it off, pull the mains plug out and remove the filter bag immediately. Separate the ash filter from the extractor and remove the extracted material. Next, let the extractor and the ash filter cool off outside, under supervision.
- If the power cable for this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its after-sales service or similarly trained personnel to avoid danger.
- Cold ash is ash which has cooled for a sufficiently long time and no longer contains any glowing embers. This can be checked by combing through the ash with a metal object before you use the ash vacuum cleaner. Cold ash no longer radiates any perceivable heat.
- After and before vacuum cleaning, empty and clean the tank in order to prevent the accumulation of materials which could present a fire hazard in the vacuum cleaner.



2. Layout and items supplied

- 1 Handle
- 2 On/Off switch
- 3 Appliance head
- 4 Filter basket
- 5 Filling level indicator
- 6 Locking hook
- 7 Tank
- 8 Suction hose connector
- 9 Suction tube
- 10 Flexible hose
- 11 Filter cartridge
- 12 Wheels

3. Intended use

The ash vacuum cleaner is suitable for vacuuming cold ash or cold material residues from fireplaces, charcoal ovens, ash-trays or barbecues.

The machine is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user/operator - not the manufacturer - will be liable for any damage or injuries caused as a result thereof.

Please note that our appliance has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the appliance is used in commercial, trade or

industrial businesses or for equivalent purposes.

4. Technical data

Mains voltage: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Model	Power in-put:	Tank vo-lume:	Weight:
MWA302B-18L-800W	800 W	18 L	4.06 kg

5. Before starting the appliance



Important!

- Before you connect the appliance to the mains supply make sure that the data on the rating plate are identical to the mains data.

5.1 Fitting the wheels (Fig. 2)

Fasten the wheels (12) as shown in Figure 2.

5.2 Assembling the appliance

Fitting the appliance head and tube (Fig. 3,4,5,6)

- The appliance head (3) is fastened to the container (7) by the locking hook (6). To remove the appliance head (3), open the locking hook (6) and remove the appliance head (3). When fitting the appliance head (3), make sure that the locking hook (6) locks into place correctly.
- Plug the vacuum tube (9) onto the end of the suction hose (10).

- Fit the suction hose (10) onto the connection (8) and turn until securely attached.

5.3 Fitting the filter



Important!

Never use the ash vacuum without the filter!
Always ensure that the filters are perfectly secure.

5.4 Dismantling/Assembly of the filter (Fig. 7-8)

Turn the filter cage (4) to the left and remove it from the appliance head (3). Next, remove the filter cartridge (11).

6. Operation

6.1 ON/OFF switch (Fig. 1)

Press the ON/OFF switch (2) to switch the equipment ON and OFF.

6.2 Filling level indicator (Fig. 1/9)

The ash vacuum is fitted with a filling level indicator (5). If the filling level indicator (5) shows a red bar, tank contents should be emptied or something block the suction hose and need to be cleared.



Important!

The ash vacuum cleaner is not suitable for the vacuuming of combustible materials!

7. Cleaning& maintenance



Important!

Always pull out the mains power plug before starting any cleaning work.

7.1 Cleaning

Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible.

We recommend that you clean the appliance immediately after you use it.

7.2 Cleaning the appliance head (3)

Clean the appliance regularly with a damp cloth and some soft soap. Do not use cleaning agents or solvents; these may be aggressive to the plastic parts in the appliance.

7.3 Cleaning the container (7)

The container can be cleaned with a damp cloth and some soft soap or under running water, depending on the amount of dirt.

7.4 Cleaning the filter (Fig. 7-8)

Clean the filter basket (4) and the filter cartridge (11), e.g. by tapping and brushing or by blowing out with compressed air at low pressure.

7.5 Servicing

At regular intervals and before each use, check that the filters in the ash vacuum are securely fitted.

8. Disposal and recycling

The appliance is supplied in packaging to prevent its being damaged in transit. This packaging is raw material and can therefore be reused or can be returned to the raw material system. The appliance and its accessories are made of various types of material, such as metal and plastic. Defective components must be disposed of as special waste. Ask your dealer or your local council.

**WARRANTY CERTIFICATE**

Congratulations! You have made an excellent choice with the purchase of this quality product. Our commitment to quality also includes our service.

Jumbo offers an excellent repair service, exclusively in Switzerland, for all ayce products.



Should you, contrary to expectations, experience defects due to material or manufacturing faults during private use within **FIVE YEARS** of the date of purchase we shall be liable for warranty in accordance with statutory warranty regulations, provided that:

- The device was not put to any use other than the intended.
- Was not overloaded.
- Was not used with the wrong accessories.
- Repairs where not carried out by any other than the authorized workshop.

The warranty certificate is only valid in connection with the receipt. Please keep both in a safe place. The warranty does not affect your statutory rights. The product is guaranteed for a period of **FIVE YEARS** beginning on the day of purchase. Keep your purchase receipt safe as proof of the date of purchase. The guarantee period can only be extended for the duration of any repair required. During the warranty period, defective devices can be returned at every Jumbo store. We will, at our discretion either repair or exchange the device in accordance with warranty legislation.

Please include the following when returning your product for repair:

1. The receipt (proof of purchase)
2. This warranty certificate with your name, address, contact details and a fault description completed overleaf.

If the original receipt is not enclosed the repair will be charged for in all cases.

Quotes as well as repairs after warranty period are to be paid for in all cases. This warranty does not affect your statutory rights.

Additional note service center:

Defect products can be returned to every jumbo store during the warranty period. After the warranty period, the ayce products are accepted in any Jumbo store, so the product may be tested in accordance.

CH-Import & Distributed exclusively by:

Jumbo-Markt AG, 8305 Dietlikon Tel. 044 805 61-11

WARRANTYCARD

First name		Last name
Street/No.		Telephone
Postal Code	City	Mobil

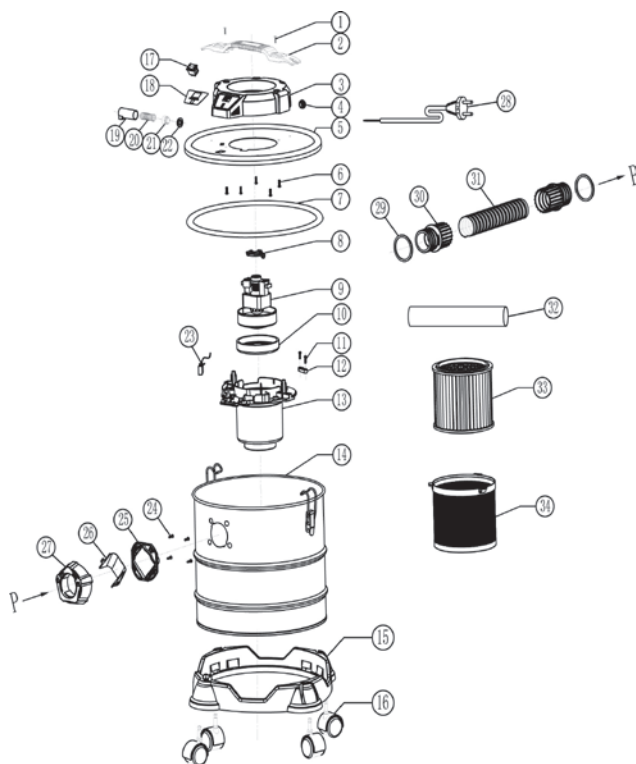
Item-number	Barcode (EAN)
--------------------	----------------------

Warranty (please mark with a cross)		Sales receipt number/Date (please also attach a copy of the sales receipt)
Yes	No	

Purchased at Jumbo store

Which error occurred (please specify) (Please describe the problem or malfunction of your device as accurately as possible. This allows us to process your complaint more quickly and efficiently. An imprecise description with terms like "device is not working" or "broken device" can delay the process considerably).

--



No.	Part Name	QTY
1	Screw ST 4.2*16	2
2	Handle	1
3	Motor cover	1
4	Cable sheathing	1
5	Metal cover	1
6	Screw M4.2*16	4
7	Silicone seal	1
8	Locater block	1
9	Motor	1

10	Motor seal SP100D	1
11	Screw M4.2*16	2
12	Cable pressing plate	1
13	302 Motor base	1
14	288 metal tank	1
15	Base	1
16	wheel	4
17	Switch	1
18	Label	1
19	Housing offilling levelindicator	1
20	Spring offilling levelindicator	1
21	Moving part offilling levelindicator	1
22	Washer offilling levelindicator	1
23	Capacitor	1
24	Screw M4.2*16	4
25	Plate of air inlet	1
26	Metal block	1
27	Air inlet	1
28	Cable	1
29	Connector ring	2
30	Hose connector	2
31	Flexible hose	1
32	Suction tube	1
33	Filter cartridge	1
34	Filter basket	1

**CH-Import & Distribution exklusiv durch:
Jumbo-Markt AG, 8305 Dietlikon Tel. 044 805 61-11**